



وزارة الاقتصاد الرقمي والريادة

الرقم ٤٩٨١/١٣٤
التاريخ ٢٠٢١-١٠-٢٣
الموافق ٢٠٢١-١٠-٢٣

وزارة التخطيط
وتطوير
الريادة
٢٠٢١

سعادة رئيس هيئة المديرين جمعية شركات تقنية المعلومات/انتاج

الموضوع: معرض التكنولوجيا المستدامة الافتراضي

تحية طيبة وبعد ،،،

أرفق طيه كتاب معالي وزير الخارجية وشؤون المغتربين رقم (٤١٥٩٧/٥٣٤/١٨) تاريخ ٢٠٢١/٩/٢٩ بخصوص دعوة لحضور معرض التكنولوجيا المستدامة الافتراضي خلال الفترة من ٢٠٢١/١٠/١٥-١٣ حيث سيتضمن المعرض معروضات للتكنولوجيا المستدامة تم تطويرها في اليابان وستشارك فيه ٢٥ شركة يابانية بارزة تعمل في مختلف المجالات.

وعليه، أرجو التكرم بالاطلاع على الكتاب المشار إليه أعلاه وتعميم الدعوة على الجهات المهمة للاشتراك.

وتفضلوا بقبول فائق المحبة والاحترام،،،

سميرة محمد الزعبي

أمين عام وزارة الاقتصاد الرقمي والريادة بالوكالة

لورا
سميرة محمد الزعبي

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: +٩٦٢ ٦٥٨٠٥٧٠٠ فاكس: +٩٦٢ ٦٥٨٦١٠٥٩ ص.ب: ٩٩٠٣ عمان ١١١٩١ الأردن . الموقع الإلكتروني: www.modee.gov.jo

هـ



وزارة الاقتصاد الرقمي والريادة
ميدان الوزارة
٢٩ للسر ٢٠٢١
رقم السواد: ١٠٣٨٥
رقم التسلسل:

الرقم ٤١٥٩٧/٥٣٤/١٨
التاريخ
الموافق ٢٠٢١/٨/٢٩

معالي وزير الاقتصاد الرقمي والريادة

تحية طيبة وبعد،،،

ابعث اليكم صورة عن كتاب سفارتنا في طوكيو رقم ص/585/3 تاريخ 2021/9/28 ومرفقه صورة عن رسالة الدعوة التي وردت للسفارة من مكتب ترويج الاستثمار التابع لمنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعة (UNIDO-ITPO) لحضور معرض التكنولوجيا المستدامة الافتراضي الذي ينظمه المكتب خلال الفترة من 2021/10/15-13 علما بأن المعرض سيتضمن معروضات للتكنولوجيا المستدامة تم تطويرها في اليابان وستشارك فيه ايضا 25 شركة يابانية بارزة تعمل في مجالات الطاقة والبيئة والاعمال الزراعية والصحة وحسبما هو مبين اكثر تفصيلا بالمرفق.

راجياً التكرم بالإطلاع واجراء ما ترونيه مناسباً.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

س نائب رئيس الوزراء

وزير الخارجية وشؤون المغتربين

ايمن الصفدي

مدير إدارة الشؤون الاقتصادية
السفير زهير النسور

نسخة: ادارة شؤون اسيا واقيانوسيا

نسخة: معالي السفارة/طوكيو



سفارة
الملكة الأردنية الهاشمية
عمان



الرقم: ص/585/3

التاريخ: 2021/9/28

معالي نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية وشؤون المغتربين
إدارة الشؤون الاقتصادية والتعاون الدولي

ابعث لمعاليتكم صورة عن رسالة الدعوة التي وردت للسفارة من مكتب ترويج الاستثمار التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO-ITPO) لحضور "معرض التكنولوجيا المستدامة" الافتراضي، الذي ينظمه المكتب خلال الفترة من 13-2021/10/15، علماً أن المعرض سيتضمن معروضات للتكنولوجيا المستدامة تم تطويرها في اليابان، وستشارك فيه أيضاً 25 شركة يابانية بارزة، تعمل في مجالات الطاقة والبيئة والأعمال الزراعية والصحة.

للتكرم معاليتكم بالاطلاع والإيعاز لمخاطبة معالي وزير الاقتصاد الرقمي والريادة، إضافة إلى من ترون مناسباً من الجهات ذات الاختصاص، للنظر في المشاركة في المعرض أعلاه، والذي سيشكل فرصة للاطلاع على آخر التقنيات المستخدمة في الصناعات ضمن المجالات المشار إليها أعلاه، علماً أن رسالة الدعوة تتضمن كافة تفاصيل التسجيل والمشاركة في المعرض.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

السفيرة

لينا عتاب

Handwritten notes and signatures in Arabic, including the name 'م. حمزة' (M. Hamza) and 'م. رانيا' (M. Rania), and a date '18/9/2021'.



UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION
INVESTMENT AND TECHNOLOGY PROMOTION OFFICE, TOKYO (UNIDO ITPO Tokyo)

UNU HQs Bldg. 8F, 5-53-70, Jingumae, Shibuya-Ku, Tokyo 150-0001, JAPAN

PHONE: 81-3-6433-5520

FAX: 81-3-6433-5530

Ref: 21-M-27

28 September 2021

Dear Ambassador,

Invitation to UNIDO Online Technology Event
"Sustainable Technology Exhibition 2021"

- Meet with sustainable & innovative technologies from Japan -

The United Nations Industrial Development Organization, Investment and Technology Promotion Office, Tokyo (UNIDO ITPO Tokyo) presents its compliments to the diplomatic delegations in Tokyo and has the honor to invite you to our upcoming online technology exhibition to be held 13-15 October 2021.

This event is designed to showcase selected sustainable technologies developed in Japan in the fields of Energy, Environment, Agri-business and Human health. Twenty-five (25) companies with technologies registered in UNIDO ITPO Tokyo's Sustainable Technology Promotion Platform (STePP*) will join this event as exhibitors.

*STePP: http://www.unido.or.jp/en/activities/technology_transfer/technology_db/

We warmly welcome your visit to this virtual event. The event will provide you with excellent opportunities to directly meet and discuss your technology needs with the technology owners. The outline of the event is given in the attachment.

It would also be highly appreciated if you could disseminate the information of this event to the business circles in your home country such as chambers of commerce and industry, business associations, technology institutions etc. who might be interested to get access to sustainable technologies from Japan.

UNIDO ITPO Tokyo avails itself of this opportunity to renew to the diplomatic delegations in Tokyo of its highest consideration.

Sincerely yours,

Yuko Yasunaga
Head, UNIDO ITPO Tokyo

Sustainable Technology Exhibition 2021

- Event Period: 13th October (13:00) through 15th October (12:00) (JST)
*Company booths are fully attended on 13th & 14th October, between 13:00 and 20:00 JST.
 You can directly communicate with the technology owners through chat, email, and/or web meeting. You can also leave messages in the absence of booth attendees.*
- Format: Online Exhibition
- Organizer: UNIDO ITPO Tokyo
- Language: English / Japanese
- Participation: Free of charge

For more information and registration: www.unido.or.jp/en/coming/9241/

<For inquiries>

Ms. Toshinaga / Ms. Horiguchi, UNIDO ITPO Tokyo
 E-mail: itpo.tokyo@unido.org / TEL: 03-6433-5520

List of Exhibitors

<Energy Technologies>

No.	Company Name	Technology
1	ELIS CO., LTD.	WaterWeco® (Micro Hydro)
2	GAINA Pro Co., Ltd.	A Multi-functional Ceramic Coating Material
3	NAKAYAMA IRON WORKS, LTD.	Hydro power: Pico and Micro Hydropower Systems
4	NEC Corporation	NEC HSS®: Hybrid Storage Solution for Optimizing Renewable Energy

<Environmental Technologies>

No.	Company Name	Technology
1	Chuwa Industrial Co., Ltd.	Environmentally-friendly and Smokeless Incinerator
2	Donico Inter Co., Ltd.	Glass recycling:Micro-Sizer(Glass cullet production equipment) Glass recycling:Crushing equipment(FDS1250)
3	Excelsior, Inc.	Mt. Fuji Toilet: Portable and ECO-friendly Hygiene Facility
4	GIKEN LTD.	Press-in Method (Piling technology) with "Silent Piler"

No.	Company Name	Technology
5	Kaiho Industry Co., Ltd.	Environmental-friendly Automobile Recycling
6	Kayama Kogyo Co., Ltd.	Treatment and Recycling System for Industrial Waste and Medical Waste to Form a Sustainable Society
7	MARUSYOSANGYO Co., Ltd.	Inviroshiled M5
8	Mitsubishi Chemical Aqua Solutions Co., Ltd.	On-site Water Treatment System to Improve Quality
9	Nanatsubaki Inc.	UVC Germicidal Lamps
10	Nippon Basic Co., Ltd.	<ul style="list-style-type: none"> • Water treatment: Desalination of seawater for drinking • Water treatment: Bicycle-powered water purifying equipment
11	SHINKO TECNOS CO., LTD.	Plastic to Oil machine Hydrothermal machine
12	Tamada Corporation	SF Double Wall Tank

<Agribusiness Technologies>

No.	Company Name	Technology
1	Japan Conservation Engineers & Co., Ltd.	Fujimin
2	OOHASHI Co., Ltd.	Durable Construction Temporary Road Mats Made of Recycled Polyethylene for Agricultural Roads and Working Platforms
3	Shinmei Co., Ltd.	Food Traceability Technology Utilizing QR Code, RFID IC Tag and Printer
4	Tottori Resource Recycling, Inc.	Water-Saving Porous Alpha

<Human Health Technologies>

No.	Company Name	Technology
1	AGC Inc.	Electrolyzed Water Generator Incorporated with Ion Exchange Membrane for Disinfectant and Washing Water for Oils and Fats
2	NascNano Technology Co., Ltd.	MEDICAL NANOCOAT
3	NEW STANDARD'S Co., Ltd.	AWG (Atmospheric Water Generator) with Ultra-efficient Condensation System "Sarastear®"
4	Terios-Tec Co., Ltd.	Hypochlorous Acid Solution Manufacturing Equipment (Patented Technology: Buffer Method)
5	Yamaha Motor Co., Ltd.	YAMAHA Clean Water Supply System